StandBy-Abschalter
Standby off switch

00111938

111938man_de_en_es_fr_nl.indd 3 10.11.11 10:2

StandBy-Abschalter

1. Einleitung

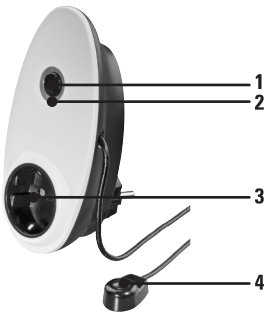
a) Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Standby Abschalter (nachfolgend SbA genannt) hilft Ihnen auf einfache und komfortable Weise, Ihre Stromkosten zu senken und die Umwelt zu entlasten. Durch interne Messung erkennt der SbA ob das angeschlossene elektrische Gerät im Standby (Leerlaufbetrieb) unnötig Strom verbraucht (nachfolgend wird von einem Fernseher ausgegangen).

Bitte beachten Sie:

Das an den SbA angeschlossene Gerät muss im Betrieb mindestens 40 W verbrauchen. Ansonsten wird es nach ca. 60 Sekunden automatisch abgeschaltet, siehe dazu auch technische Daten.

b) Geräteabbildung



1 Taste On / Off– manuelles ein- und ausschalten bzw. Wechsel in den Lernmodus
2 Statusanzeige – LEDs im grünen Ring um den Taster
  • ON (EIN) > dauerhaft beleuchtet
  • Lernmodus > blinkend
3 Steckdose – Anschluss Ihres TVs (max. 1100W)
4 externer Infrarot (IR)-Empfänger - mit ca. 1,3 m Kabel inkl. Klinkenstecker

2. Inbetriebnahme:

a) Erstbetrieb

Bitte entnehmen Sie den Standby-Abschalter aus der Verpackung und verbinden den Klinkenstecker des IR-Empfängers mit der entsprechenden Buchse am Gerät.

Setzen Sie den SbA in eine Netzsteckdose ein. Platzieren Sie den IR-Empfänger gut sichtbar vor oder neben Ihrem TV-Gerät. Bitte beachten Sie: Infrarot setzt eine Sichtverbindung voraus. Ein ungünstiger Standort des IR-Empfängers kann zu Empfangsschwierigkeiten führen und die Funktion einschränken.

Damit der „Standby-Abschalter" mit Ihrem Fernsehgerät zusammen arbeiten kann, müssen Sie dem SbA einen Infrarot-Code lernen. Dazu drücken Sie die runde Taste ON /OFF und halten diese für mehrere Sekunden. Die beiden LEDs blinken (rechts und links neben der Taste ON / OFF, Farbe Grün). Der SbA befindet sich im Lernmodus.

Halten Sie Ihre TV-Fernbedienung in Richtung des IR-Empfängers und drücken Sie die Taste mit der Sie Ihren TV einschalten möchten, z.B. „1", „Power"... Für die Funktion ist es unerheblich welche Taste Sie wählen.

Sobald der SbA den Code gelernt hat, erlischt das Blinken der LEDs. Der SbA ist funktionsbereit.

Verbinden Sie anschließend den Netzstecker Ihres TV-Geräts mit der Steckdose des Standby-Abschalters. **Schalten Sie Ihr TV-Gerät manuell über dessen Netzschalter ein!**

b) allgemeiner Betrieb

EIN: Um Ihr Fernsehgerät zu aktivieren, drücken Sie bitte die vorher programmierte Taste an Ihrer Fernbedienung. Daraufhin schaltet der SbA ein, die beiden LEDs unter dem grünen Ring beginnen zu leuchten.

Ihr TV befindet sich im Standby-Betrieb und kann mittels Ihrer Fernbedienung wie gewohnt eingeschalten werden, z. B. Programmtaste „1".

111938man_de_en_es_fr_nl.indd 2 10.11.11 10:2

AUS: Um Ihren Fernseher abzuschalten drücken Sie bitte wie bisher die entsprechende Taste Ihrer Fernbedienung. Ihr TV wechselt in den Standby-Modus. Der SbA bemerkt den verminderten Stromverbrauch und wartet ab, ob in den nächsten ca. 60 Sekunden der Fernseher wieder eingeschaltet wird. Sofern das nicht der Fall ist, schaltet der SbA den TV komplett ab.
Die LEDs am Standby-Abschalter erlöschen.
Anmerkung:
Mit der Taste ON/OFF können Sie den SbA auch ohne Fernbedienung ein- bzw. ausschalten.

3. Sicherheitshinweise
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.
- Das Produkt ist wartungsfrei, öffnen oder zerlegen Sie es niemals.
- Defektes Gerät sofort vom Netz trennen - nicht mehr betreiben und nicht öffnen.
- Bei geöffnetem Gerät besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags – Lebensgefahr!
- Reparaturen nur von autorisiertem Fachpersonal durchführen lassen
- Setzen die das Gerät nur in festinstallierte Netzsteckdosen ein. Schließen Sie das Gerät nicht über an ein Verlängerungskabel oder einen Adapter an.
- Nicht hintereinander stecken – nicht abgedeckt betreiben – spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker
- Das Gerät darf nur in trockenen Räumen betrieben werden.
- Gerät vor der Reinigung vom Netz trennen, anschließend mit einem weichen Tuch abwischen – keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden
- Der Standby-Abschalter gehört wie alle elektrischen Geräte nicht in Kinderhände!
- Das angeschlossene elektrische Gerät (z. B. TV) muss die Spezifikation des Standby-Abschalters (siehe technische Daten) einhalten.

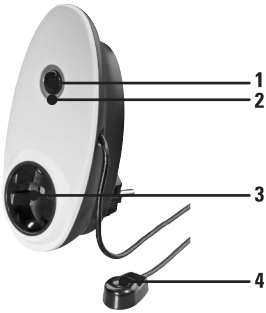
4. Technische Daten
- Elektrische Spannung: 230 VAC, 50 Hz
- Maximale Anschlussleistung: 1100 W (5 A)
- Schutzklasse 1
- Schutzart: IP20
- Standby Zeit des angeschlossenen Gerätes: ca. 60 Sekunden
- Eigenverbrauch: ca. 0,4 W
- Schaltschwelle: ca. 40 W - aufgrund dessen unterscheidet der SbA zwischen Standby und normalem Betrieb Ihres angeschlossen Gerätes, der Wert ist nicht veränderbar
  ➔ Standby < 40 W < normaler Betrieb

111938man_de_en_es_fr_nl.indd 3 10.11.11 10:2

Standby off switch

1. Introduction
a) Proper use
The standby off switch (hereafter referred to as SbO) is a simple and convenient way to save energy and protect the environment. The SbO uses an internal measurement to determine if the connected electrical device is in standby (idle mode) and uses up power unnecessarily (we assume that the device in this case is a TV).
Please note:
The device connected to the SbO must consume at least 40 W during operation. Otherwise it will be turned off automatically after about 60 seconds, see Specifications for more details.

b) Device illustration



1 On / Off button – turning the device on or off manually or changing to learn mode
2 Status display – LEDs in green ring around button
• ON > continuous light
• Learn mode > flashing
3 Socket – TV connection (max. 1,100W)
4 External infrared (IR) receiver - with ca. 1.3 m cable incl. jack plug

2. Getting started:
a) Ininital operation
Remove the standby off switch from its package and connect the jack plug of the IR receiver with the matching socket on the device.
Plug the SbO into a mains socket.
Place the IR receiver clearly visible in front or next to your TV. Please note: Infrared requires a line-of-sight connection. An unfavourable location of the IR receiver can result in reception problems and limit the function.
For the „Standby off switch" to work with your TV, you have to teach the SbO an infrared code. To do so, press the round ON /OFF button and keep it pressed for several seconds. Both LEDs are flashing (to the right and left of the ON / OFF button, green). The SbO is in learn mode.
Point your TV remote in the direction of your IR receiver and press the button you use to turn on your TV, e.g. „1,", „Power"... It is not important for the function which button you choose.
As soon as the SbO has learned the code, the LEDs will stop flashing. The SbO is not ready for operation.
Connect the mains plug of your TV with the socket of the standby off switch. **Turn on your TV manually using its power switch!**

b) General operation
ON: To activate your TV, press the previously programmed button on your remote. The SbO is turned on and both LEDs below the green ring are illuminated.
Your TV is now in standby mode and you can turn in on as usual with your remote, for example with the „1" program button.

111938man_de_en_es_fr_nl.indd 4 10.11.11 10:2

OFF: To turn your TV off, press the off button on your TV remote as you have always done. Your TV goes into standby mode. The SbO detects the reduced power consumption and waits to see if the TV is turned on again within the next 60 seconds. If this does not happen, the SbO turns off the TV completely.
The LEDs on the standby off switch go out.
Note:
You can use the ON/OFF button to turn the SbO on or off without the remote.

3. Safety instructions
The manufacturer assumes no liability for damages caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications to the device or the use of non-approved spare parts.
- The product is maintenance-free; do not open or disassemble it at any time.
- Remove defective device from mains immediately - do not operate it again and do not open it.
- There is a danger of electric shock with an open device – Danger to life!
- Repair work may only be performed by authorized specialists.
- Use device in permanently installed mains sockets only. Do not connect the device with an extension cable or an adapter.
- Do not install several devices in series – do not operate while open – voltage free only with removed connector
- Operate the device only in dry indoor areas.
- Before you clean the device, disconnect it from the mains supply, wipe down with a soft cloth – do not use harsh cleansing agents.
- Keep the standby off switch, as with all electrical devices, out of the reach of children.
- The connected electrical device < (e. g. TV) must meet the specifications of the standby off switch (see Specifications).

4. Specifications
- Electrical voltage: 230 VAC, 50 Hz
- Maximum connection power: 1100 W (5 A)
- Protection class 1
- Degree of protection: IP20
- Standby time of connected device: approx. 60 seconds
- Device power consumption: ca. 0.4 W
- Switching threshold: ca. 40 W - value on which the SbO decides between standby and normal operation of your connected device, this value cannot be changed
  ➔ Standby < 40 W < normal operation

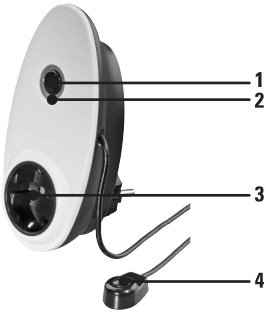
111938man_de_en_es_fr_nl.indd 5 10.11.11 10:2

Ⓕ Mode d'emploi

Interrupteur d´économie d´énergie

1. Introduction
a) Utilisation conforme aux dispositions
L´interrupteur d´économie d´énergie (désigné par la suite par SbA) vous permet de diminuer vos coûts d´énergie et de contribuer à protéger l´environnement d´une manière simple et confortable. Par la mesure interne, le SbA détecte si l´appareil électrique raccordé en mode veille (fonctionnement à vide) consomme du courant inutilement (par la suite, un téléviseur est pris comme exemple).
Veuillez observer :
L´appareil raccordé au SbA doit consommer au moins 40W lorsqu´il fonctionne. Si ce n´est pas le cas, il sera éteint au bout de 60 secondes, cf. les données techniques.

b) Description de l´appareil



1 Bouton On/Off (marche/arrêt) – pour allumer et éteindre manuellement ou pour commuter dans le mode apprentissage
2 Affichage du statut – LED dans le périphérique vert autour du bouton
• ON (allumé) > LED est allumée en permanence
• Mode apprentissage > LED clignote
3 Prise de courant – pour le branchement de votre téléviseur (max. 1100W)
4 Récepteur infrarouge (IR) externe – avec un câble d´environ 1,3 m, fiche jack y comprise

2. Mise en marche :
a) Première mise en marche
Déballez l´interrupteur d´économie en énergie et reliez la fiche jack du récepteur IR à la prise correspondante de l´appareil. Raccordez leSbA dans une prise de courant. Placez le récepteur IR bien visible devant ou à côté de votre téléviseur. Veuillez observer : L´infrarouge suppose un raccordement visible. Un endroit non approprié pour le récepteur IR peut conduire à des difficultés de réception et limiter le fonctionnement.
Afin que „l´interrupteur d´économie d´énergie" puisse fonctionner avec votre téléviseur, il faut attribuer un code infrarouge au SbA.
Pour cela, appuyez sur le bouton arrondi ON /OFF et maintenez-le pendant plusieurs secondes. Les deux LED clignotent (à droite et à gauche à côté du bouton ON / OFF, couleur verte). Le SbA se trouve alors dans le mode apprentissage.
Maintenez votre télécommande TV en direction du récepteur infrarouge et appuyez sur la touche avec laquelle vous allumez votre téléviseur, par ex. „1", „Power"... Pour cette fonction, peu importe la touche que vous choisissez.
Dès que le SbA a appris le code, le clignotement des LED s´éteint. Le SbA est prêt à fonctionner. Raccordez ensuite la fiche du réseau de votre téléviseur à la prise de l´interrupteur d´économie d´énergie. **Allumez votre téléviseur manuellement par son commutateur principal!**

111938man_de_en_es_fr_nl.indd 6 10.11.11 10:2

b) Fonctionnement en général
MARCHE : Pour activer votre téléviseur, appuyez sur le bouton programmé auparavant de votre télécommande. Le SbA s´allume alors, les deux LED sous le périphérique vert commencent à clignoter. Votre téléviseur se trouve dans le fonctionnement en veille et peut s´allumer comme d´habiture au moyen de votre télécommande, par ex. touche de programmation „1".
ARRÊT : Pour éteindre votre téléviseur, appuyez comme auparavant sur le bouton correspondant de votre télécommande. Votre téléviseur commute dans le mode veille. Le SbA remarque la consommation de courant réduite et attend de voir si le téléviseur sera réallumé dans les 60 secondes à venir. Si ce n´est pas le cas, le SbA éteint complètement le téléviseur.
Les LED de l´interrupteur d´économie d´énergie s´éteignent alors.
Remarque :
Vous pouvez également allumer ou éteindre le SbA sans la télécommande, à savoir au bouton ON/OFF.

3. Mesures de sécurité
Le fabricant n´assume pas de responsabilité en cas de non-respect de la notice, de l´utilisation non conforme aux dispositions, de réparations non appropriées, de modifications non permises ou de l´utilisation de pièces de rechange non autorisées.
- Le produit ne permet pas de maintenance, ne l´ouvrez ou ne le démontez jamais.
- Débranchez immédiatement l´appareil défectueux – ne l´utilisez plus et ne l´ouvrez pas.
- Il y a risque de décharge électrique si l´appareil est ouvert – Danger de mort!
- Faites exécuter les réparations uniquement par du personnel qualifié et autorisé.
- Utilisez l´appareil uniquement dans des prises de courant fixes. Ne raccordez pas l´appareil avec une rallonge ou un adaptateur.
- Ne le branchez pas en série – ne l´utilisez pas découvert - l´appareil est hors tension uniquement lorsqu´il est débranché.
- L´appareil doit uniquement être utilisé dans des pièces sèches.
- Avant le nettoyage, débranchez l´appareil, nettoyez-le ensuite avec un chiffon doux – n´utilisez pas de produit de nettoyage agressif.
- Comme tous les appareils électriques, ne laissez pas l´interrupteur d´économie à portée de main des enfants!
- L´appareil électrique connecté < (par ex. un téléviseur) doit emplir la spécification de l´interrupteur d´économie d´énergie (cf. données techniques).

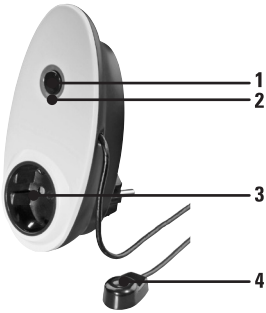
4. Données techniques
- Tension électrique : 230 V CA, 50 Hz
- Puissance de connexion maximale : 1100 W (5 A)
- Classe de protection 1
- Type de protection : IP20
- Durée du mode veille de l´appareil raccordé env. 60 secondes
- Consommation propre : env. 0,4 W
- Seuil de commutation : env. 40 W – celui-ci fait que le SbA fait la distinction entre le mode veille et le fonctionnement normal de votre appareil connecté, la valeur n´est pas modifiable
  ➔ Veille < 40 W < fonctionnement normal

111938man_de_en_es_fr_nl.indd 7 10.11.11 10:2

Desconector de stand-by

1. Introducción
a) Uso adecuado
El desconector de Standby (en adelante, SbA) le ayuda a reducir cómoda y fácilmente sus gastos de electricidad y a cuidar el medio ambiente. Mediante una medición interna, el SbA detecta si el aparato eléctrico conectado consume corriente de forma innecesaria en Standby (modo en espera) (en adelante se toma como ejemplo un televisor).
Tenga en cuenta lo siguiente:
El aparato conectado al SbA debe consumir como mínimo 40 W durante el funcionamiento. De otro modo, se apagará automáticamente tras aprox. 60 segundos, véanse también los datos técnicos.

b) Figura del aparato



1 Tecla On / Off – encendido y apagado manuales o cambiar al modo de aprendizaje
2 Indicador de estado – LEDs en el anillo verde que rodea al pulsador
• ON > luce continuamente
• Modo de aprendizaje > parpadea
3 Enchufe – Conexión de su televisor (máx. 1100W)
4 Receptor externo de infrarrojos (IR) – con cable de aprox. 1,3 m de longitud con jack estéreo

2. Puesta en funcionamiento:
a) Primera puesta en funcionamiento
Saque el desconector de Standby del embalaje y conecte el jack stereo del receptor de IR con el contacto hembra correspondiente del aparato.
Enchufe el SbA a una toma de corriente.
Coloque el receptor de IR en una posición bien visible delante del televisor o junto a él. Tenga en cuenta lo siguiente: Los infrarrojos exigen una conexión visual. Si el receptor de infrarrojos se coloca en un lugar no adecuado, pueden producirse dificultades en la recepción y restricciones en el funcionamiento.
Para que el „desconector de Standby“ pueda trabajar conjuntamente con su televisor, el SbA debe aprender un código de infrarrojos. Para ello, pulse y mantenga pulsada durante varios segundos la tecla redonda ON /OFF. Los dos LEDs parpadean (a la derecha y a la izquierda de la tecla ON / OFF, color verde). El SbA se encuentra ahora en el modo de aprendizaje.
Sujete el mando a distancia del televisor apuntando hacia el receptor de IR y pulse la tecla con la que desea encender su televisor, p. ej., „1“, „Power“... Para el funcionamiento carece de relevancia qué tecla elija.
En cuando el SbA ha aprendido el código, cesa el parpadeo de los LEDs. El SbA está listo para funcionar.
Conecte a continuación el enchufe de corriente de su televisor con el enchufe del desconector de Standby. **Encienda su televisor manualmente mediante su interruptor de corriente.**

111938man_de_en_es_fr_nl.indd 8 10.11.11 10:2

b) Funcionamiento general
ON: Para activar su televisor, pulse la tecla previamente programada de su mando a distancia. El SbA se enciende, los dos LEDs que se encuentran debajo del anillo verde empiezan a parpadear.
Su televisor se encuentra en el modo Standby y se puede encender como siempre con el mando a distancia, p. ej., con la tecla de programa „1".
OFF: Para apagar su televisor, pulse la tecla correspondiente del mando a distancia, como lo ha hecho hasta ahora. El televisor cambia al modo Standby. El SbA nota el reducido consumo de corriente y espera a si en los siguientes 60 aproximadamente el televisor se enciende de nuevo. Si no es éste el caso, el SbA apaga por completo el televisor.
Los LEDs del desconector de Standby se apagan.
Nota:
Con la tecla ON/OFF puede encender o apagar el SbA también sin mando a distancia.

3. Instrucciones de seguridad
El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por la no observación de estas instrucciones, por un uso no adecuado del aparato, por reparaciones realizadas incorrectamente, por cambios no permitidos que se hayan realizado o por el uso de piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.
- El producto no precisa mantenimiento, nunca lo abra ni lo desensamble.
- En caso de deteriorarse el aparato, desenchúfelo de la red de corriente - no lo siga operando y no lo abra.
- Con el aparato abierto, existe peligro de sufrir una descarga eléctrica – ¡Peligro de muerte!
- Encomiende las reparaciones sólo a personal especializado
- Enchufe el aparato sólo a tomas de corriente fijas. No conecte el aparato mediante un cable de extensión o un adaptador.
- No realice conexiones en serie – no lo opere abierto – la ausencia de tensión se da sólo con el enchufe sacado
- El aparato se debe operar sólo en recintos secos.
- Antes de limpiarlo, desenchufe el aparato de la red de corriente, seguidamente, límpielo con un paño suave – no utilice detergentes agresivos
- El desconector de Standby, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- El aparato eléctrico conectado < (p. ej., el televisor) debe cumplir las especificaciones del desconector de Standby (véanse Datos técnicos).

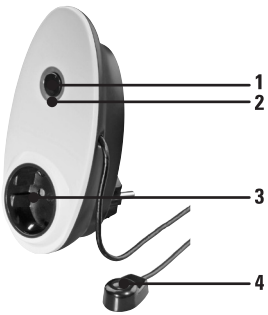
4. Datos técnicos
- Tensión eléctrica: 230 V AC, 50 Hz
- Potencia máxima de conexión: 1100 W (5 A)
- Clase de protección 1
- Tipo de protección: IP20
- Tiempo en Standby del aparato conectado: aprox. 60 segundos
- Consumo propio: aprox. 0,4 W
- Umbral de conexión: aprox. 40 W – en base a éste, el SbA diferencia entre el modo Standby y el funcionamiento normal del aparato conectado, el valor no se puede cambiar
  ➔ Standby < 40 W < funcionamiento normal

111938man_de_en_es_fr_nl.indd 9 10.11.11 10:2

Stand-by-uitschakelaar

1. Inleiding
a) Gebruik volgens de bestemming
De stand-by-uitschakelaar (hierna uitschakelaar genoemd) helpt u makkelijk en comfortabel bij het verlagen van de stroomkosten en de bescherming van het milieu. Door interne meting herkent de uitschakelaar of het aangesloten elektrische toestel in stand-by onnodig stroom verbruikt (hierna wordt telkens van een tv uitgegaan).
Let op het volgende:
het op de uitschakelaar aangesloten toestel moet tijdens werking minstens 40 W verbruiken. Anders wordt het toestel na ca. 60 seconden automatisch uitgeschakeld, zie technische gegevens.

b) Afbeelding van het toestel



1 Knop on / off– handmatig in- en uitschakelen resp. naar de leermodus
2 Statusweergave – LED´s in de groene ring om de knop
• ON (AAN) > brandt permanent
• Leermodus > knippert
3 Contactdoos – aansluiting van uw tv (max. 1100W)
4 Externe infrarood(IR)-ontvanger - met ca. 1,3 m kabel incl. stereostekker

2. Ingebruikname:
a) Eerste gebruik
Haal de stand-by-uitschakelaar uit de verpakking en sluit de stereostekker van de IR-ontvanger met de bijbehorende poort van het toestel aan.
Plaats de uitschakelaar in een stopcontact.
Plaats de IR-ontvanger goed zichtbaar voor of naast uw tv-toestel. Let op het volgende: voor een infrarood-verbinding moet er onbelemmerd contact zijn. Een ongunstige plaatsing van de IR-ontvanger kan tot ontvangstmoeilijkheden leiden en de werking beperken.
Om de „stand-by-uitschakelaar“ te laten samenwerken met uw tv-toestel, moet u de uitschakelaar een infrarood-code aanleren. Druk daarvoor op de ronde knop ON/OFF en houd hem gedurende een paar seconden ingedrukt. De beide LED´s knipperen (rechts en links naast de knop ON/OFF, kleur groen). De uitschakelaar bevindt zich in de leermodus. Houd uw tv-afstandsbediening in de richting van de IR-ontvanger en druk op de knop waarmee u de tv wilt inschakelen, bijv. „1“, „Power“... Voor de werking is het irrelevant welke knop u indrukt.
Zodra de uitschakelaar de code heeft aangeleerd, houdt het knipperen van de LED´s op. De uitschakelaar is klaar voor gebruik. Verbind vervolgens de netstekker van uw tv-toestel met de contactdoos van de stand-by-uitschakelaar. **Schakel uw tv handmatig met deze netschakelaar uit!**

b) Algemeen gebruik
AAN: Om uw tv te activeren, drukt u de hiervoor geprogrammeerde knop op uw afstandsbediening in. Vervolgens wordt de uitschakelaar ingeschakeld. De twee LED´s onder de groene ring beginnen te branden. Uw tv bevindt zich in de stand-by-modus en kan met uw afstandsbediening gewoon worden ingeschakeld, bijv. programmaknop „1“.

111938man_de_en_es_fr_nl.indd 10 10.11.11 10:2

UIT: Om uw tv uit te schakelen, drukt u weer de overeenkomstige knop op uw afstandsbediening in. Uw tv gaat over naar de stand-by-modus. De uitschakelaar merkt dat er minder stroom wordt verbruikt en wacht of de tv binnen de volgende ca. 60 seconden weer wordt ingeschakeld. Is dat niet het geval, schakelt de uitschakelaar uw tv volledig uit. De LED´s op de stand-by-uitschakelaar gaan uit.
Opmerking:
Met de knop ON/OFF kunt u de uitschakelaar ook zonder afstandsbediening in- of uitschakelen.

3. Veiligheidsinstructies
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet volgens de bestemming is, ondeskundige reparaties, ongeoorloofde veranderingen of het gebruik van niet-toegestane reserveonderdelen.
- Het product is onderhoudsvrij, maak het nooit open, demonteer het nooit.
- Koppel een defect toestel onmiddellijk los van het stroomnet en gebruik het niet meer.
- Bij een geopend toestel bestaat het risico van een elektrische schok - levensgevaar!
- Laat reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerd vakpersoneel.
- Gebruik het toestel alleen in vaste wandcontactdozen. Sluit het toestel niet aan op een verlengsnoer of een adapter.
- Schakel het toestel niet in serie - gebruik het niet afgedekt - het toestel is alleen spanningsvrij bij een losgekoppelde stekker.
- Het toestel mag alleen in droge ruimtes gebruikt worden.
- Koppel het toestel voor de reiniging los van het stroomnet, neem het vervolgens af met een zachte doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen
- De stand-by-uitschakelaar dient buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Het aangesloten elektrische toestel (bijv. tv) moet aan de specificatie van de stand-by-uitschakelaar (zie technische gegevens) tegemoet komen.

4. Technische gegevens
- Elektrische spanning: 230 VAC, 50 Hz
- Maximaal aansluitvermogen: 1100 W (5 A)
- Beschermingsklasse 1
- Beschermingsgraad: IP20
- Stand-by-tijd van het aangesloten toestel: ca. 60 seconden
- Eigen verbruik: ca. 0,4 W
- Schakeldrempel: ca. 40 W - op basis daarvan onderscheidt de uitschakelaar tussen stand-by-modus en normale modus van uw aangesloten toestel. De waarde kan niet worden gewijzigd
  ➔ Stand-by < 40 W < normale modus

111938man_de_en_es_fr_nl.indd 11 10.11.11 10:2

Distributed by Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
+49 9091 502-0
www.xavax.eu

00111938/11.11

111938man_de_en_es_fr_nl.indd 2 10.11.11 10:2